Porównanie tłumaczeń Łukasza 12:56

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Obłudnicy oblicze nieba i ziemi wiecie jak rozpoznawać zaś pory tej jak nie rozpoznajecie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Obłudnicy!\* Oblicze ziemi i nieba umiecie rozeznawać, więc jak to jest, że nie umiecie rozeznawać tego czasu?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Obłudnicy, oblicze ziemi i nieba umiecie badać, pory zaś tej jak nie umiecie badać? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Obłudnicy oblicze nieba i ziemi wiecie (jak) rozpoznawać zaś pory tej jak nie rozpoznajecie |

1. 1) <x>490 12:1</x>; <x>490 13:15</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 16:3</x> [↑](#footnote-ref-3)